

**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Data de impressão 04.09.2018, Revisão em 04.09.2018

Versão 07. Substitui a versão: 06

Página 1 / 10

**SECÇÃO 1: Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa**

**1.1 Identificador do produto**

**febi 37400 Anticongelante 12++  
Número do artigo: 37402, 37401, 37400**

**1.2 Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas**

**1.2.1 Utilizações relevantes**

Produto anticongelante

**1.2.2 Utilizações desaconselhadas**

Desconhecido.

**1.3 Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança**

**Empresa** Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG  
Wilhelmstr. 47  
58256 Ennepetal / ALEMANHA  
Número de telefone +49 2333 911-0  
Fax +49 2333 911-444  
Homepage www.febi.com  
E-mail info@febi.com

**Sector informativo**

**Informações técnicas** info@febi.com

**Ficha de Segurança** info@febi.com

**1.4 Número de telefone de emergência**

**Organismo consultivo** CIAV - Centro de Informação Antivenenos: 808 250 143

**SECÇÃO 2: Identificação dos perigos**

**2.1 Classificação da substância ou mistura [REGULAMENTO (CE) N.º 1272/2008]**

Acute Tox. 4: H302 Nocivo por ingestão.  
STOT RE 2: H373 Pode afectar os órgãos após exposição prolongada ou repetida.

**2.2 Elementos do rótulo**

É obrigatório identificar o produto de acordo com o regulamento (CE) 1272/2008 (CLP).

**Pictogramas de perigo**



**Palavra-sinal** ATENÇÃO

**Contém:** Etandiol

**Advertências de perigo** H302 Nocivo por ingestão.  
H373 Pode afectar os órgãos após exposição prolongada ou repetida.

**Recomendações de segurança** P101 Se for necessário consultar um médico, mostre-lhe a embalagem ou o rótulo.  
P102 Manter fora do alcance das crianças.  
P260 Não respirar as vapores.  
P270 Não comer, beber ou fumar durante a utilização deste produto.  
P301+P312 EM CASO DE INGESTÃO: caso sinta indisposição, contacte um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS / médico.  
P314 Em caso de indisposição, consulte um médico.  
P501 Eliminar o conteúdo / recipiente em instalações de tratamento e eliminação adequadas, de acordo com a legislação e os regulamentos aplicáveis e as características do produto no momento da eliminação.

**2.3 Outros perigos**

**Outros riscos** No estado dos conhecimentos actuais não foram identificados outros riscos.

### SECÇÃO 3: Composição / Informação sobre os componentes

#### Tipo de produto:

Este produto é uma mistura.

Teor [%]	Componente
75 - < 100	Etandiol
	CAS: 107-21-1, EINECS/ELINCS: 203-473-3, EU-INDEX: 603-027-00-1
	GHS/CLP: Acute Tox. 4: H302 - STOT RE 2: H373

**Comentário sobre os componentes** Lista SVHC (Candidate List of Substances of Very High Concern for Authorisation): Não contém ou contém menos de 0,1% das substâncias registradas na lista. Para o texto integral das advertências H: ver SECÇÃO 16.

### SECÇÃO 4: Primeiros socorros

#### 4.1 Descrição das medidas de primeiros socorros

<b>Recomendações gerais</b>	Retirar a roupa contaminada e lavá-la antes de a voltar a usar.
<b>Após inalação</b>	Retirar a pessoa para uma zona ao ar livre e mantê-la numa posição que não dificulte a respiração. Em caso de dores providenciar tratamento médico.
<b>Após contacto com a pele</b>	Em caso de contacto com a pele lavar imediatamente com muita água. Em caso de irritação persistente da pele procurar um médico.
<b>Após contacto com os olhos</b>	Enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continuar a enxaguar. Caso a irritação ocular persista: consulte um médico.
<b>Após ingestão</b>	Consultar médico imediatamente. Enxaguar a boca e depois tomar água em abundância. Não provocar vômitos.

#### 4.2 Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados

Não existe informação disponível.

#### 4.3 Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários

Tratar conforme os sintomas.  
Em caso de ingestão ou vômitos há risco de o vomitado entrar nos pulmões.  
Disponibilizar ao médico a ficha de dados de segurança.  
Controle da função renal e do hemograma.

### SECÇÃO 5: Medidas de combate a incêndio

#### 5.1 Meios de extinção

<b>Produtos de extinção adequados</b>	O próprio produto não queima. Coordenar as medidas de combate ao fogo nas imediações.
<b>Produtos de extinção inadequados</b>	Jacto de água denso.

#### 5.2 Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura

Risco de formação de produtos tóxicos da pirólise.  
Monóxido de carbono (CO)

#### 5.3 Recomendações para o pessoal de combate a incêndios

Utilizar aparelho de protecção respiratória independente da atmosfera.

Resíduos de incêndio e água de combate ao fogo contaminada devem ser eliminados de acordo com as normas das autoridades locais responsáveis.

## SECÇÃO 6: Medidas a tomar em caso de fugas acidentais

### 6.1 Precauções individuais, equipamento de protecção e procedimentos de emergência

Risco significativo de escorregamento devido a produto vazado/derramado.

Utilizar equipamentos de protecção pessoal (vestuário de protecção, luvas e equipamento protector dos olhos/face).

### 6.2 Medidas de protecção do meio-ambiente

Impedir que o produto se estenda sobre maior superfície (p.ex. mediante diques ou barreiras de óleo).

Não permitir que entre nas águas superficiais/águas subterrâneas/canalização.

### 6.3 Métodos e materiais de confinamento e limpeza

Recolher com material aglutinante de líquido (p.ex. areia, serradura, aglutinante universal, diatomito).

Eliminar o material recolhido de acordo com os regulamentos .

### 6.4 Remissão para outras secções

Veja SECÇÃO 8+13

## SECÇÃO 7: Manuseamento e armazenamento

### 7.1 Precauções para um manuseamento seguro

Providenciar adequada exaustão na área do processamento.

Retirar a roupa contaminada e lavá-la antes de a voltar a usar.

Não comer, beber ou fumar durante a utilização deste produto.

Protecção preventiva pelo uso de pomada para a pele.

Lavar as mãos antes de pausas e no final do trabalho.

A roupa de trabalho contaminada não pode sair do local de trabalho.

### 7.2 Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades

Conservar apenas no recipiente original.

Evitar que o produto possa penetrar no solo.

Não armazenar juntamente com oxidantes.

Não armazenar juntamente com alimentos e rações.

Manter recipiente hermeticamente fechado.

Conservar recipiente em local bem ventilado.

### 7.3 Utilizações finais específicas

Veja SECÇÃO 1.2

## SECÇÃO 8: Controlo e monitoração da exposição/protecção pessoal

### 8.1 Parâmetros de controlo

Componentes com valores limite, a controlar em relação ao local de trabalho (PT)

Componente
Etandiol
CAS: 107-21-1, EINECS/ELINCS: 203-473-3, EU-INDEX: 603-027-00-1
8 horas: CM, A4
Curta duração (15 minutos): 100 mg/m <sup>3</sup>

Componentes com valores limite, a controlar em relação ao local de trabalho (EU)

Componente / CE VALORES-LIMITE
Etandiol
CAS: 107-21-1, EINECS/ELINCS: 203-473-3, EU-INDEX: 603-027-00-1
8 horas: 20 ppm, 52 mg/m <sup>3</sup> , H
Curta duração (15 minutos): 40 ppm, 104 mg/m <sup>3</sup>

### 8.2 Controlo da exposição

**Informações adicionais sobre o planeamento das instalações técnicas**

Providenciar ventilação suficiente no lugar de trabalho.  
Os métodos para a realização de medições no local de trabalho têm de satisfazer os requisitos de desempenho da norma DIN EN 482. As recomendações podem, por exemplo, ser encontradas na lista de substâncias perigosas do IFA (Instituto para a Saúde e Segurança no Trabalho da Caixa Alemã de Seguro obrigatório contra Acidentes).

**Protecção para os olhos**

Óculos de protecção. (EN 166:2001)

**Protecção para as mãos**

Os dados mencionados abordam recomendações. Para obter mais informações, favor contactar o fornecedor das luvas.  
> 0,4 mm: Nitrila, >480 min (EN 374-1/-2/-3).

**Protecção do corpo**

Roupa de protecção leve.

**Outras**

As características dos meios de protecção para o corpo devem ser seleccionadas em função da concentração e da quantidade das substâncias tóxicas de acordo com as condições específicas do local de trabalho. A resistência dos meios de de protecção aos agentes químicos deve ser esclarecida junto dos fornecedores.  
Evitar contacto com os olhos e com a pele.  
Não inalar vapores.

**Protecção respiratória**

Protecção respiratória em caso de altas concentrações.  
Aparelho de filtração para curto tempo, filtro combinado A-P2. (DIN EN 14387)

**Perigos térmicos**

Nenhum(a)

**Delimitação e monitoração da exposição ambiental**

Proteger o ambiente aplicando medidas de controlo apropriadas para prevenir ou limitar as emissões.

**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Data de impressão 04.09.2018, Revisão em 04.09.2018

Versão 07. Substitui a versão: 06      Página 5 / 10

**SECÇÃO 9: Propriedades físicas e químicas**

**9.1 Informações sobre propriedades físicas e químicas de base**

Forma	Líquido
Cor	vermelho-violeta
Odor	característico
Limiar olfactivo	Não existe informação disponível.
Valor pH	7,5 - 8,8 (33%)
Valor pH [1%]	Não existe informação disponível.
Ponto de ebulição [°C]	Não existe informação disponível.
Ponto de inflamação [°C]	> 100 (DIN 51758)
Inflamabilidade (sólido, gás) [°C]	não aplicável
Limite inferior de explosividade	Não existe informação disponível.
Limite superior de explosividade	Não existe informação disponível.
Propriedades comburentes	Não
Pressão de vapor/Pressão de gás [kPa]	<0,01 (20°C)
Densidade [g/ml]	ca. 1,126 (DIN 51757) (20 °C / 68,0 °F)
Densidade do granel [kg/m³]	não aplicável
Solubilidade em água	miscível
Coefficiente de dispersão n-octanol/água [log Pow]	Log Pow -1,34
Viscosidade	> 22 mm²/s (20°C)
Densidade relativa do vapor [valor de referência: ar]	Não existe informação disponível.
Velocidade da evaporação	Não existe informação disponível.
Ponto de fusão [°C]	Não existe informação disponível.
Ignição espontânea [°C]	> 400 (DIN 51757)
Ponto de decomposição [°C]	Não existe informação disponível.

**9.2 Outras informações**

Não existe informação disponível.

**SECÇÃO 10: Estabilidade e reactividade**

**10.1 Reactividade**

Desconhecido em caso de utilização correcta.

**10.2 Estabilidade química**

Estável sob condições ambientais (temperatura ambiente) normais.

**10.3 Possibilidade de reacções perigosas**

Reacções com oxidantes fortes.  
Reacções com ácidos.

**10.4 Condições a evitar**

Forte aquecimento.

**10.5 Materiais incompatíveis**

Comburente  
Ácidos

## Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Data de impressão 04.09.2018, Revisão em 04.09.2018

Versão 07. Substitui a versão: 06

Página 6 / 10

## 10.6 Produtos de decomposição perigosos

Produtos de decomposição perigosos desconhecidos.

## SECÇÃO 11: Informação toxicológica

## 11.1 Informações sobre os efeitos toxicológicos

## Toxicidade aguda

Produto
por inalação, Com base nas informações disponíveis, os critérios de classificação não são cumpridos.:
por via dérmica, Com base nas informações disponíveis, os critérios de classificação não são cumpridos.:
ATE-mix, por via oral, 532,4 mg/kg bw.
Componente
Etandiol, CAS: 107-21-1
LD50, por via dérmica, Rato: > 3500 mg/kg Lit..
LD50, por via oral, Ratazana: 4700 mg/kg.
LC50, por inalação, Ratazana: > 200 mg/m <sup>3</sup> 4h.
LDLo, por via oral, Human: ca. 1600 mg/kg Lit..

**Lesões oculares graves/irritação ocular** Com base nas informações disponíveis, os critérios de classificação não são cumpridos.

**Corrosão/irritação cutânea** Com base nas informações disponíveis, os critérios de classificação não são cumpridos.

**Sensibilização respiratória ou cutânea** Com base nas informações disponíveis, os critérios de classificação não são cumpridos.

**Toxicidade para órgãos-alvo específicos — exposição única** Com base nas informações disponíveis, os critérios de classificação não são cumpridos.

**Toxicidade para órgãos-alvo específicos — exposição repetida** Não existem dados toxicológicos do produto global.  
Pode afectar os órgãos após exposição prolongada ou repetida.  
Método de cálculo

**Mutagenicidade** Com base nas informações disponíveis, os critérios de classificação não são cumpridos.

**Toxicidade na reprodução** Com base nas informações disponíveis, os critérios de classificação não são cumpridos.

**Cancerogenicidade** Com base nas informações disponíveis, os critérios de classificação não são cumpridos.

**Perigo de aspiração** Com base nas informações disponíveis, os critérios de classificação não são cumpridos.

## Observações gerais

Não existem dados toxicológicos do produto global.  
Os dados toxicológicos apresentados referentes às substâncias destinam-se aos profissionais de saúde e segurança no trabalho, aos profissionais de saúde em geral e aos toxicologistas.

## SECÇÃO 12: Informações ambientais

## 12.1 Toxicidade

Produto
Com base nas informações disponíveis, os critérios de classificação não são cumpridos.:
Componente
Etandiol, CAS: 107-21-1
LC50, (96h), peixe: 41000 mg/l.
EC50, (48h), Daphnia magna: 34250 mg/l.

**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Data de impressão 04.09.2018, Revisão em 04.09.2018

Versão 07. Substitui a versão: 06      Página 7 / 10

**12.2 Persistência e degradabilidade**

<b>Comportamento em compartimentos ambientais</b>	não determinado
<b>Comportamento em Estações de Tratamento de Águas Residuais</b>	não determinado
<b>Degradabilidade biológica</b>	O produto é facilmente biodegradável.

**12.3 Potencial de bioacumulação**

Não existe informação disponível.

**12.4 Mobilidade no solo**

Não existe informação disponível.

**12.5 Resultados da avaliação PBT e mPmB**

Com base em todas as informações disponíveis, não requer classificação como PBT ou mPmB.

**12.6 Outros efeitos adversos**

Não existem dados ecológicos sobre o produto global.  
Não permitir que o produto possa entrar no ambiente ou na canalização sem controlo.  
Os dados toxicológicos apresentados referentes às substâncias foram disponibilizados por produtores de matérias-primas.

**SECÇÃO 13: Considerações relativas à eliminação**

**13.1 Métodos de tratamento de resíduos**

Os resíduos do produto devem ser eliminados de acordo com o previsto na Directiva Relativa aos Resíduos 2008/98/CE, assim como de acordo com os regulamentos nacionais e regionais. Para este produto não pode ser estipulado um número de código de resíduos segundo o Catálogo Europeu de Resíduos (Lista Europeia de Resíduos), pois somente o uso previsto pelo utilizador permite uma classificação. No âmbito da UE, o número de código de resíduos deve ser estipulado em conciliação com a empresa encarregada da eliminação dos resíduos.

**Produto**

Eliminar como resíduo perigoso.  
Conduzir a uma unidade de incineração, observando as normas das autoridades locais.

**Catálogo europeu de resíduos (recomendado)**

160114\*

**Embalagens não lavadas**

Embalagens não contaminadas podem ser enviadas à reciclagem.  
Embalagens que não possam ser limpas devem ser eliminadas conforme o próprio produto.

**Catálogo europeu de resíduos (recomendado)**

150110\*

**SECÇÃO 14: Informações relativas ao transporte**

**14.1 Número ONU**

**Transporte por terra segundo ADR/RID**      não aplicável

**Transporte por vias navegáveis interiores (ADN)**      não aplicável

**Transporte marítimo segundo IMDG**      não aplicável

**Transporte aéreo segundo IATA**      não aplicável

**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Data de impressão 04.09.2018, Revisão em 04.09.2018

Versão 07. Substitui a versão: 06

Página 8 / 10

**14.2 Designação oficial de transporte da ONU**

Transporte por terra segundo ADR/RID NÃO ESTÁ CLASSIFICADO COMO PRODUTO PERIGOSO

Transporte por vias navegáveis interiores (ADN) NÃO ESTÁ CLASSIFICADO COMO PRODUTO PERIGOSO

Transporte marítimo segundo IMDG NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

Transporte aéreo segundo IATA NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

**14.3 Classes de perigo para efeitos de transporte**

Transporte por terra segundo ADR/RID não aplicável

Transporte por vias navegáveis interiores (ADN) não aplicável

Transporte marítimo segundo IMDG não aplicável

Transporte aéreo segundo IATA não aplicável

**14.4 Grupo de embalagem**

Transporte por terra segundo ADR/RID não aplicável

Transporte por vias navegáveis interiores (ADN) não aplicável

Transporte marítimo segundo IMDG não aplicável

Transporte aéreo segundo IATA não aplicável

**14.5 Perigos para o ambiente**

Transporte por terra segundo ADR/RID Não

Transporte por vias navegáveis interiores (ADN) Não

Transporte marítimo segundo IMDG Não

Transporte aéreo segundo IATA Não

**14.6 Precauções especiais para o utilizador**

Respectiva indicação nos SECÇÃO 6 a 8.

**14.7 Transporte a granel em conformidade com o anexo II da Convenção Marpol e o Código IBC**

não aplicável



## Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Data de impressão 04.09.2018, Revisão em 04.09.2018

Versão 07. Substitui a versão: 06

Página 9 / 10

## SECÇÃO 15: Informação sobre regulamentação

## 15.1 Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente

<b>PRESCRIÇÕES DA UE</b>	1991/689 (2001/118); 2010/75; 2004/42; 648/2004; 1907/2006 (REACH); 1272/2008; 75/324/CEE(2008/47/CE); (UE) 2015/830; (EU) 2016/131; (EU) 517/2014
<b>REGULAMENTOS DO TRANSPORTE</b>	ADR (2017); IMDG-Code (2017, 38. Amdt.); IATA-DGR (2018)
<b>PRESCRIÇÕES NACIONAIS (PT):</b>	Não determinado.
- Observar restrições na contratação de pessoal	Observar limitações de emprego de mulheres grávidas e em fase de amamentação. Observar limitações de emprego de jovens.
- VOC (2010/75/CE)	90 - <100

## 15.2 Avaliação da segurança química

não aplicável

## SECÇÃO 16: Outras informações

## 16.1 Advertências de perigo (SECÇÃO 03)

H373 Pode afectar os órgãos após exposição prolongada ou repetida.  
H302 Nocivo por ingestão.

## 16.2 Abreviaturas e acrónimos:

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route  
 RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses  
 ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure  
 ATE = acute toxicity estimate  
 CAS = Chemical Abstracts Service  
 CLP = Classification, Labelling and Packaging  
 DMEL = Derived Minimum Effect Level  
 DNEL = Derived No Effect Level  
 EC50 = Median effective concentration  
 ECB = European Chemicals Bureau  
 EEC = European Economic Community  
 EINECS = European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
 ELINCS = European List of Notified Chemical Substances  
 GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals  
 IATA = International Air Transport Association  
 IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships carrying Dangerous Chemicals in Bulk  
 IC50 = Inhibition concentration, 50%  
 IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods  
 IUCLID = International Uniform Chemical Information Database  
 LC50 = Lethal concentration, 50%  
 LD50 = Median lethal dose  
 LC0 = lethal concentration, 0%  
 LOAEL = lowest-observed-adverse-effect level  
 MARPOL = International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships  
 NOAEL = No Observed Adverse Effect Level  
 NOEC = No Observed Effect Concentration  
 PBT = Persistent, Bioaccumulative and Toxic substance  
 PNEC = Predicted No-Effect Concentration  
 REACH = Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals  
 STP = Sewage Treatment Plant  
 TLV@TWA = Threshold limit value – time-weighted average  
 TLV@STEL = Threshold limit value – short-time exposure limit  
 VOC = Volatile Organic Compounds  
 vPvB = very Persistent and very Bioaccumulative

## 16.3 Outras informações

<b>Procedimento de classificação</b>	Acute Tox. 4: H302 Nocivo por ingestão. (Método de cálculo) STOT RE 2: H373 Pode afectar os órgãos após exposição prolongada ou repetida. (Método de cálculo)
<b>Posições modificadas</b>	Nenhum(a)



**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Data de impressão 04.09.2018, Revisão em 04.09.2018

Versão 07. Substitui a versão: 06      Página 10 / 10